BAKING TRANSLATIONS!

LOOKING FOR NEW MEMBERS

WE'RE A NON-PROFIT TRANS-LATION GROUP

LOOKING FOR

- Redrawers
- JP → ENG/SPA Translators
- Proof Readers
- Correctors

FOR THE FOLLOWING MANGA

- SANDA
- Skip & Loafer
- Books Bought With Taxpayer's Money
- Wolf-Chan is Trying to Feign Indifference

REQUIREMENTS

- Dependable schedule
- Decent in translation
- Decent in redrawing

APPLY NOW!

discord.gg/NE55xFD9GX

CHAPTER 31:
BURNING YOUTH - IN AN INSTANT

SMRY

LAYING DOWN ON DRY LEAVES, FUMI TALKS ABOUT HOW SHE ENDED UP IN CLASS 10. IS HER MUDEROUSURGE A SICKNESS CAUSED BY THIS SOCIETY THAT LOOKS FOR YOUTH? AFTER LISTENING TO HER STORY, SANDA INVOLUNTARILY TRANSFORMS, IN RESPONSE TO FUMI'S WISH TO FEEL HER MOTHER'S HAND AGAIN.

I DID IT AGAIN!

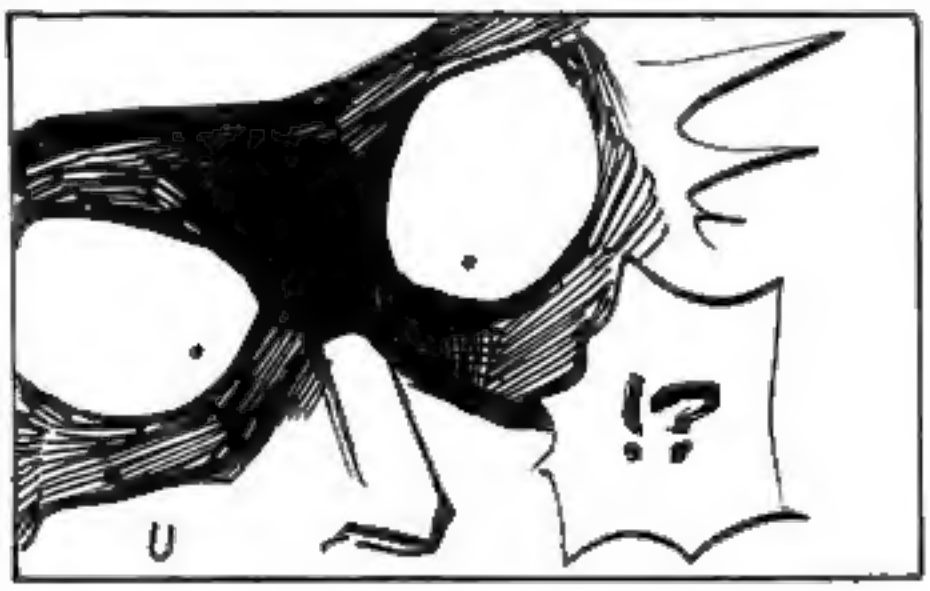
APPARENTLY, I HAVE A BAD HABIT OF ACTING BEFORE I THINK.

...UGH.

...TO A KID THAT WANTS TO KILL SANTA.

AND TO THINK I REVEALED MY IDENTITY...

THIS WAY...


!?

CAN I GO TO MY ROOM?
OK!
I'LL SEE YOU LATER AT THE DINING HALL!

WHAT'RE YOU PLANNING? ARE YOU PRETENDING TO NOT NOTICE?

I SHOULD TRANSFORM BACK TO A KID FOR NOW.

...

I KEPT SQUEEZING HER HAND UNTIL I LET GO OF IT...

!

BY THE WAY, WHAT'S YOUR NAME?

4

SANDA ...

NO... THEY'RE REALLY SIMILAR. IF I TELL HER NOW, SHE'LL REALIZE.

..... SA...

SANDA.

WE'LL SEE EACH OTHER AT THE COMING-OF-AGE CEREMONY.

I CAN'T WAIT.

"TO KILL YOU".

I'VE DECIDED TO GIVE IT MY ALL TO RESPOND TO THE WISHES OF CHILDREN.

IT'S A DECLARATION OF WAR... I'VE BEEN IN DANGER PLENTY OF TIMES TO KNOW HOW TO DISCERN MUDEREROUS INTENT.

YOU WANT TO KILL ME, ISN'T THAT RIGHT, NAMATAME?

YOU WANT TO KEEP KILLING ADULTS UNTIL YOU BURY THE MEMORY OF YOUR MOTHER.

I WANT TO BECOME BLACK SANTA AGAIN.

I WON'T FIGHT THE GIRL THAT TOOK MY HAND.

SO...

I HAVE TO SURVIVE YOUR MURDEROUS INTENT!!

FOR THAT REASON ...

I WANT YOU TO SHOOT ME, AMAYA.

SHOOT ME!

WAIT A MOMENT!

AYAMA

UMM... I'M ALSO YOUR ENEMY.

OR DID YOU FORGET?

SINCE WHEN WERE YOU SO RESPECT -FUL?

SHOOT, SHOOT, SHOOT, AND DON'T STOP! IT'S TRAINING! EVEN PROFESSOR YAGUIDA WAS KIND ENOUGH TO ADVISE YOU.

LET'S TAKE A BREATH AND CALM DOWN... I'M JUST A COWARDLY BRAT WHO TRIES TO ACT TOUGH.

WOULDN'T IT BE BETTER IF MS. VIOLENCE, FUYUMURA, DID IT?

HEY SANTA'S IMMO -RTAL, RIGHT?

PROBABLY... THE PROBLEM IS THAT I STILL FEEL THE PAIN.

LOOK.

EEK

ガ＝＝＝

DON'T LET IT GO, IT'S DANGEROUS.

IT'S ARMED AND READY. PULL THE SLIDE SO THE BULLET CAN BE CHAMBERED.

HUH?!

WHAT?!

AH?!

WA ...

... WAIT

NO... NO!!

COVER YOU RIGHT HAND WITH YOUR LEFT. ARMS OUT, EYES WIDE OPEN. AIM AND~.

ガチャ

RESERVED

ATTENTION:
EXPLOSIVE
NOISES

MURDE-ROUS INTENT.

THERE'S NOT ENOUGH ...

T/S. WESKER'S CHASE THEME GOES HARD HERE

11

DO IT RIGHT AYAMA!!

THAT'S NOT THE ISSUE ...

DON'T GET STARTLED. HE DIDN'T DIE WHEN I SHOT HIM.

IF THE RECOIL IS TOO STRONG, YOU CAN BEND YOUR ARMS

BUT-

I'M NOT GONNA WORK OVER -TIME WITHOUT YOU GUYS PAYING ME. C'MON SHOOT!

SHOOT, AYAMA!!

SHOOT ME IN THE HEAD THIS TIME. HURRY UP!!

IN REALITY... ADULTS ARE THE WORST.

食堂

13

DO IT LIKE THAT.

GOOD...

BASTARD!

YOU SHOULD SAY "SORRY" OR "THANKS"

PUT YOURSELF IN MY SHOES!! YOU FORCED ME TO HELP WITH YOUR TRAINING AND SHOOT ...

... AT MY FRIEND!!

SQUEEZE

AGHH
...

I THOUGHT I WAS GOING TO DIE ...

OWOW OWWW IT HURTS!!

HUH?! BE FOR REAL!

YOU'RE STILL ON ABOUT THAT?

GOOD JOB, AYAMA!! DO IT AGAIN!!

AHH!!

UHHH

UGH

HA ...

HA ...

HU ...

THERE'S NO MORE BULLETS ...

ガシャッ

17

IN A SINGLE NIGHT, A KID CAN MATURE

AND BE -COME STRONG -ER

THERE'S NOTHING AS FEARFUL ...

AS MY OPPO-NENT ON THIS OCCA-SION.

A CHILD ...

IT'S FINALLY OVER.

THANK YOU.

I CAN'T LET YOU KILL ME.

AMA-YA...

EVEN IF I WON'T LET YOU KILL ME, FUMI NAMATAME ...

TBC No.16 THE NEXT ISSUE

(B&W)

LOOKING FOR RECRUITS!!

TS, TN: @RHYE.BREAD_ (IG)
RD: @GODSHATTERINGTWINK (DISC)
QC1, CORRECTIONS: MONOCHROM_SHADE420 (IG)
QC2: A_DOMINICAN_VACCUM_CLEANER (IG)

HELLO! WE HAVE A NEW REDRAWER, LET'S GIVE THEM A ROUND OF APPLAUSE! HERE'S TO ANOTHER TO CARRY THE *SANDA* LEGACY!

ART: @KENISNOTTOAST (IG)
DISCORD.GG/NE55xFD9GX